



Antonini
Made in Italy



coltelli da elettricisti

electricians' knives



linea Volt • Volt line

Coltelli professionali per elettricisti con manichette ergonomiche in legno, in plastica ABS o in plastica acetato, come da cartella colori.

Le lame della linea Volt sono dotate di uno speciale raschiafilo per sguainare i cavi elettrici o telefonici e sono disponibili sia in acciaio al carbonio C70 che in acciaio inox AISI 420.

Professional electricians' knives with ergonomic wooden, ABS plastic or plastic acetate handles, as per colour chart. The blades of knives in the Volt range are equipped with a special wire-scraper to strip the sheathing from electrical or telephone wires, and are available in both C70 carbon steel and in AISI 420 stainless steel.

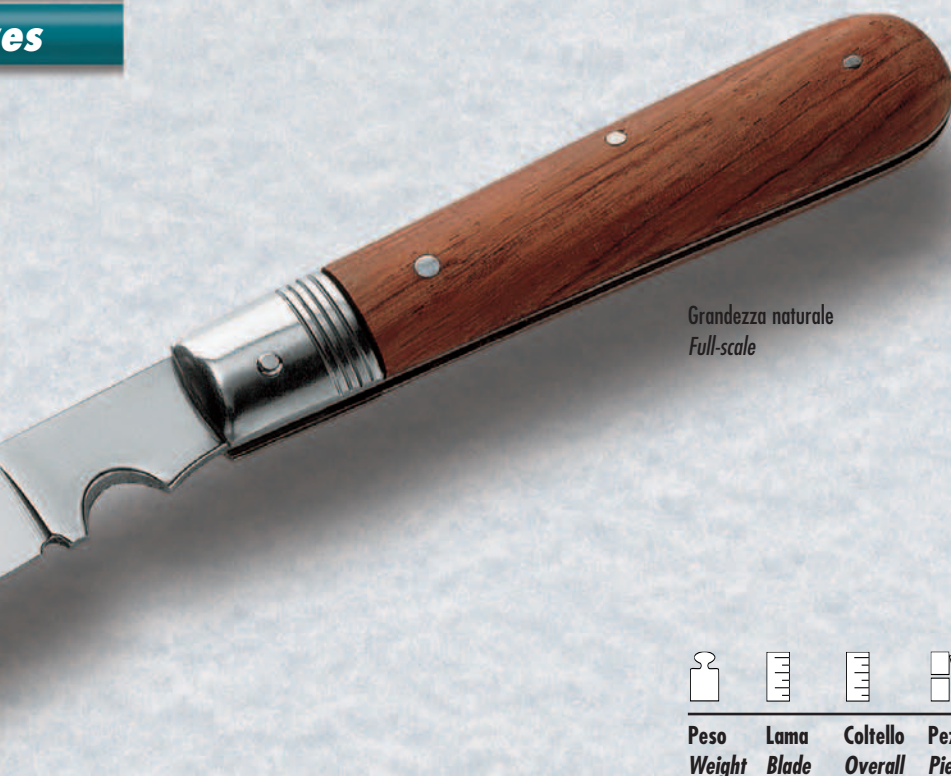
Isolamento elettrico

I coltelli di questo catalogo con manichette in plastica sono tutti eventualmente disponibili anche con il rivetto in ottone ricoperto da un adeguato strato di materiale plastico che li rende elettricamente isolati.

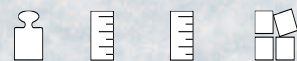
Electrical insulation

The knives illustrated in this catalogue with plastic handles are all optionally available with the brass rivet coated with a layer of plastic material sufficient to provide electrical insulation.

CARTELLA COLORI COLOUR CHART



Grandezza naturale
Full-scale



Peso Weight	Lama Blade	Coltello Overall	Pezzi Pieces
----------------	---------------	---------------------	-----------------



200 L	carbonio/carbon		
201 L	inox/stainless		
gr 78	mm 85	mm 198	12



200 N	carbonio/carbon		
201 N	inox/stainless		
gr 78	mm 82	mm 195	12



700 N	carbonio/carbon		
701 N	inox/stainless		
gr 79	mm 83	mm 195	12



800 N	carbonio/carbon		
801 N	inox/stainless		
gr 78	mm 82	mm 190	12



- Coltello con rivetto in ottone a vista
- Knife with brass rivet visible.



- Coltello con rivetto ottone elettricamente isolato.
- Knife with electrically insulated brass rivet.





coltelli da elettricisti

electricians' knives



Grandezza naturale
Full-scale



Peso Weight	Lama Blade	Coltello Overall	Pezzi Pieces
----------------	---------------	---------------------	-----------------

linea Watt • Watt line

Le lame della linea Watt sono dotate di due affilati raschiafilì (uno tondo ed uno triangolare) e sono disponibili sia in acciaio al carbonio C70 che in acciaio inox AISI 420.

The blades of knives in the Watt range are equipped with two sharp wire-scrapers (one rounded and the other triangular), and are available in both C70 carbon steel and in AISI 420 stainless steel.



220 N carbonio/carbon
221 N inox/stainless
gr 78 mm 82 mm 195 12



720 N carbonio/carbon
721 N inox/stainless
gr 79 mm 83 mm 195 12



820 N carbonio/carbon
821 N inox/stainless
gr 78 mm 82 mm 190 12

linea Ampere • Ampere line

Le lame della linea Ampere sono dotate di due speciali ed affilati raschiafilì (uno tondo ed uno piatto-lungo) e sono disponibili sia in acciaio al carbonio C70 che in acciaio inox AISI 420.

The blades of knives in the Ampere range are equipped with two special sharp wire-scrapers (one rounded and the other long and flat), and are available in both C70 carbon steel and in AISI 420 stainless steel.



230 N carbonio/carbon
231 N inox/stainless
gr 80 mm 83 mm 195 12



730 N carbonio/carbon
731 N inox/stainless
gr 81 mm 84 mm 195 12



830 N carbonio/carbon
831 N inox/stainless
gr 80 mm 83 mm 190 12



Le lame in acciaio inox della linea Watt e Ampere sono eventualmente disponibili anche con parziale microdentatura, che migliora l'efficacia del taglio sui cavi da sguainare.



The stainless steel blades in the Watt and Ampere ranges are optionally available with a partial micro-toothing, to improve cutting of the cables to be stripped.

Coltelli professionali per elettricisti con manichette ergonomiche in plastica ABS o in plastica acetato, come da cartella colori.

Professional electricians' knives with ergonomic ABS plastic or plastic acetate handles, as per colour chart.



coltelli da elettricisti

electricians' knives

serie Eco - Eco series

Coltelli per elettricisti con manicura realizzata in una speciale plastica ecologica (proveniente dal riciclo delle bottiglie di plastica in PET e PVC), disponibile in 5 speciali colori: eco-blu, eco-giallo, eco-nero, eco-rosso ed eco-verde.

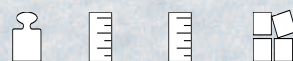
Electricians' knives with handle in a special ecological plastic (obtained from re-cycled PET and PVC bottles), available in 5 special colours: eco-blue, eco-yellow, eco-black, eco-red and eco-green.

Coltello per elettricisti proposto con una esclusiva manicura in plastica ABS fotoluminescente. Si carica alla luce del giorno ed emette le radiazioni luminose quando l'ambiente diventa buio, dando così un suggestivo e utile effetto di luminescenza giallo-verde.

Electrician's knives offered with an exclusive photoluminescent handle in ABS. The handle is re-charged in daylight and gives off light when used in dark surroundings, providing an attractive and useful yellow-green luminescence.

Le manichette ergonomiche di questi coltelli sono realizzate in una speciale e morbida gomma (elastomero poliolefinico termoplastico), che assicura una impugnatura sicura.

The ergonomics-designed handle of these knives is made of a special and soft rubber (thermoplastic poly-olefin elastomer) that provides a sure grip.



Peso Weight	Lama Blade	Coltello Overall	Pezzi Pieces
----------------	---------------	---------------------	-----------------



ECO 200 G carbonio/carbon

ECO 201 G inox/stainless
gr 79 mm 82 mm 195 12



ECO 220 R carbonio/carbon

ECO 221 R inox/stainless
gr 79 mm 82 mm 195 12



ECO 230 V carbonio/carbon

ECO 231 V inox/stainless
gr 81 mm 83 mm 195 12



ECO 210 B carbonio/carbon

ECO 211 B inox/stainless
gr 77 mm 82 mm 195 12



ECO 240 N carbonio/carbon

ECO 241 N inox/stainless
gr 77 mm 83 mm 195 12



200 PH carbonio/carbon

201 PH inox/stainless
gr 76 mm 82 mm 195 12



HEV 200 B carbonio/carbon

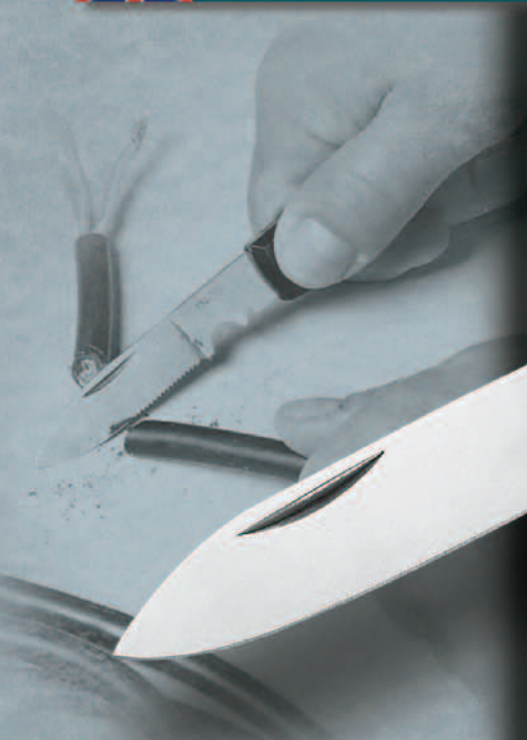
HEV 201 B inox/stainless
gr 73 mm 82 mm 195 12





coltelli a serramanico

clasp knives



linea classica • classic line

Coltelli a serramanico con manichette in legno, in plastica ABS o in plastica acetato, come da cartella colori.

Le lame sono disponibili sia in acciaio al carbonio C70 che in acciaio inox AISI 420.

Clasp knives with wooden, ABS plastic or plastic acetate handles, as per colour chart. The blades are available in both C70 carbon steel and in AISI 420 stainless steel.

Lavorazione delle lame

Le lame dei nostri coltelli prendono forma partendo da acciai selezionati e di prima qualità.

Il trattamento termico delle lame viene effettuato in atmosfera controllata e garantisce una durezza pari a $HRC 55 \pm 2$.

La nostra finitura superficiale standard è la lucidatura. A richiesta siamo in grado di fornire i coltelli con lama satinata oppure con rivestimento in P.T.F.E. nero.

Blade working

The blades used in our knives are made from selected, top quality steel.

Heat treatment of the blades takes place in a controlled atmosphere and guarantees a hardness equivalent to $HRC 55 \pm 2$.

Our standard surface finish is polishing.

On request, knives can be supplied with satinated blade or with black P.T.F.E. coating.

Lame in lavorazione/Blades being worked

Lama dopo la
tranciatura
Blade after
shearing

Lama dopo
il trattamento
termico
Blade after
heat treatment

Lama dopo
l'arrotatura
Blade after
grinding



Tipi di finitura disponibili/Available finishes

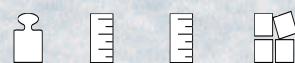
Lama
lucidata
Polished
blade

Lama
satinata
Satinated
blade

Lama rivestita
in PTFE nero
Black PTFE
coated blade



Grandezza naturale
Full-scale



Peso **Lama** **Coltello** **Pezzi**
Weight **Blade** **Overall** **Pieces**

210 L carbonio/carbon
211 L inox/stainless
gr 80 mm 85 mm 198 12

210 N carbonio/carbon
211 N inox/stainless
gr 76 mm 82 mm 195 12

710 N carbonio/carbon
711 N inox/stainless
gr 77 mm 83 mm 195 12

810 N carbonio/carbon
811 N inox/stainless
gr 76 mm 82 mm 190 12

linea Ohm • Ohm line

design:
Walter de Gressi

Coltelli professionali per elettricisti con manichette ergonomiche in plastica ABS studiate dall'architetto Walter de Gressi. Le lame della linea Ohm, in acciaio inox AISI 420, sono dotate di due speciali raschiafilo per sguainare con facilità cavi elettrici e telefonici.

Professional electricians' knives with ergonomic plastic handles designed by arch. Walter de Gressi. The blades of knives in the Ohm range, are equipped with a special double wire-scraper to strip the sheathing from electrical or telephone wires and are available in AISI 420 stainless steel.

Isolamento elettrico

Questi coltelli da elettricista sono tutti disponibili con il rivetto in ottone di fissaggio della lama ricoperto da uno strato di materiale plastico che li rende elettricamente isolati.

Electrical insulation

These electricians' knives are all available with the fixing brass rivet coated with a layer of plastic material to provide electrical insulation.



Peso Weight	Coltello Overall	Pezzi Pieces
----------------	---------------------	-----------------



9025/ TW

lama micropallinata/bead blast blade
gr 82 mm 200 12



9021/ N

lama lucidata/polished blade
gr 82 mm 200 12



9021/ B

lama lucidata/polished blade
gr 82 mm 200 12



9021/ R

lama lucidata/polished blade
gr 82 mm 200 12



9045/ TW

lama micropallinata/bead blast blade
gr 80 mm 200 12



9041/ N

lama lucidata/polished blade
gr 80 mm 200 12



9041/ B

lama lucidata/polished blade
gr 80 mm 200 12



9041/ R

lama lucidata/polished blade
gr 80 mm 200 12



confezionamento

packaging

I coltelli vengono forniti per la vendita all'ingrosso utilizzando pacchetti di carta da 12 pezzi.

Le nostre nuove soluzioni di imballaggio (contrassegnate con il logo esclusivo "aeco design") sono studiate per la piccola e grande distribuzione. Utilizzano unicamente carte e cartone biodegradabili e portano il contrassegno del "Der Grüne Punkt" (bollino verde), per attestare la sensibilità della nostra azienda al rispetto della natura. Eventualmente disponibili anche codici a barre personalizzati.

All knives are sold wholesale in paper packets with 12 pieces each.

The new packaging systems (marked with the exclusive "aeco design" logo) have been specially studied for small and large-scale retailing.

Only biodegradable paper and cardboard is used and each package bears the "Der Grüne Punkt" (green seal) to testify to the company's continuing care of the environment.

Personalized bar codes may be applied on request.



Pacchetti di carta da 12 pezzi.
Packets of wrapping paper of 12 pieces.



Eco-packaging

Antonini
MANIAGO - ITALY

CABLE

A.E. Coltellerie snc Via Cellina, 17 - P.O. Box 04 - 33085 Maniago PN Italy

Tel. [+39] 0427 / 71029 - Fax [+39] 0427 / 72561 - web Site: <http://www.aecolt.it> - e mail: info@aecolt.it

20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0